



ВВЕДЕНИЕ

Поздравляем Вас! Теперь Вы можете гордиться тем, что являетесь владельцем высококачественного велосипеда. Наша компания приняла на себя обязательство обеспечить Вас высококачественным изделием, которое будет радовать Вас в течение многих лет. Ваш велосипед спроектирован и построен таким образом, чтобы обеспечить функциональность, комфорт и безопасность.

Целью настоящего руководства по эксплуатации (далее Руководство) является:

1. Объяснить Вам, как безопасно пользоваться велосипедом и правильно выполнять работы по его техническому обслуживанию.
2. Ознакомить Вас с устройством велосипеда.
3. Объяснить, как правильно выполнить подгонку велосипеда по Вашему росту и производить необходимые регулировки узлов.
4. Ознакомить с устройством деталей и узлов велосипеда, чтобы Вы могли производить их проверку и простейшие регулировки.
5. Ознакомить Вас с выполнением некоторых операций по уходу за элементами подвески велосипеда и их обслуживанию.

Компания-производитель настоятельно рекомендует, чтобы все работы по сборке, регулировке и ремонту велосипеда выполнялись квалифицированными механиками. Каждый уполномоченный дилер имеет в своем распоряжении специалистов и требуемое оборудование, позволяющее выполнять ремонтные работы и регулировки, описание которых выходит за рамки настоящего Руководства.

Тем из наших клиентов, которые хотели бы освоить некоторые работы по ремонту, мы настоятельно рекомендуем внимательно прочитать Руководство. Пожалуйста, найдите время для того, чтобы изучить все содержащиеся в нем рекомендации по техническому обслуживанию и выполняйте их в дальнейшем.

О CUBE

Компания CUBE – широко известный немецкий производитель велосипедов премиум-класса и аксессуаров, и один из немногих производителей, имеющих собственный конвейер и конструкторско-технический центр. Офис и производство компании расположены в городе Вальдерхоф (Бавария). Разработчики CUBE ручаются за качество своих работ. Помогает им в этом собственная тестовая лаборатория, в которой рождаются на свет фирменные разработки CUBE. После окончания виртуальных работ наступает пора изготовления прототипов и всестороннего их тестирования — как на стендах, так и на ходу, ведь никакие виртуальные проверки не смогут полностью заменить суровые механические испытания. Кроме того, CUBE сотрудничает с научными учреждениями. Так, в области усталости материалов и прочностных характеристик рам компания осуществляет совместные проекты с Техническим университетом Мюнхена, который специально для CUBE разрабатывает технологии проверки качества продукции. И лишь после того, как все параметры новой модели проверены многочисленными испытаниями, после того, как о характеристиках велосипеда высказались квалифицированные тест-райдеры, и, наконец, после того, как необходимые коррективы были сделаны и заново проверены в деле — лишь после этого новая модель запускается в производство. В России CUBE представляет эксклюзивный дистрибьютор Марки — компания CUBE Russia, которая рада предложить Вам полную международную коллекцию именитого Бренда, а также модели, разработанные специально для Российских поклонников CUBE.

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	2
О CUBE	3
КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ	6
Технические данные	6
БЕЗОПАСНОСТЬ	
ПРИ ЕЗДЕ НА ВЕЛОСИПЕДЕ	8
Общие правила безопасности	8
Езда в дождливую погоду	13
Особенности езды на велосипеде по бездорожью	14
СХЕМА РАСПОЛОЖЕНИЯ ДЕТАЛЕЙ	
И УЗЛОВ ВЕЛОСИПЕДА	16
НАСТРОЙКА ПО РОСТУ	
И РЕГУЛИРОВКА ВЕЛОСИПЕДА	18
Проверка правильности выбора размера рамы	18
Регулировка высоты седла	19
Регулировка положения руля	22

УХОД ЗА ВЕЛОСИПЕДОМ	
И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	24
Регулярный осмотр велосипеда	24
Проверка и техническое обслуживание велосипеда	26
Уход за велосипедом	31
СБОРКА,	
РЕГУЛИРОВКА,	
БЕЗОПАСНОСТЬ	32
Монтаж колес	33
Вынос руля, руль и рулевая колонка	37
Седло и подседельный штырь	41
Тормоза	44
Педали, шатуны и каретка	48
Трансмиссия	52
СВЕДЕНИЯ О ГАРАНТИИ	56
Гарантия CUBE	60
Официальный сервис-центр CUBE	61

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Велосипед, руководство пользователя (вписать дополнительные аксессуары и/или руководства)

Технические данные

Допустимый полный вес

Горный велосипед:	115 кг
Шоссейный велосипед:	115 кг
Трекинг** :	140 кг
Трекинг (с оборудованием для ОДД):	140 кг
Детский велосипед с колесами до 16***:	30 кг
Детский велосипед с колесами до 20":	105 кг

Пояснения

- * Горные: катание по пересеченной местности и бездорожью. Велосипеды для кросс-кантри — самые популярные велосипеды на рынке. Чаше всего модели для кросс-кантри как раз и являются тем, что мы привыкли называть МТВ (маунтинбайком).
- ** Трекинг: дорожные велосипеды, предназначенные для езды по ровным дорогам — шоссе, велодорожкам, городским и загородным дорогам.
- *** Размер колес указан в дюймах. На шинах велосипеда он указан в миллиметрах.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Допустимые условия эксплуатации разнятся в зависимости от типа и целевого назначения велосипеда. Обязательно проконсультируйтесь с продавцом на предмет допустимых условий эксплуатации (катания) для конкретной модели велосипеда. Помните, что нецелевое использование велосипеда (к примеру, даже незначительные прыжки на дорожных велосипедах) может привести к отказу от гарантийного обслуживания велосипеда!

БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ЕЗДЕ НА ВЕЛОСИПЕДЕ

Компания-производитель признает, что езда на велосипеде является видом деятельности, по своей природе связанным с повышенной опасностью. Поэтому Вы должны выполнять Правила дорожного движения и все другие общегосударственные и местные законы, относящиеся к безопасности движения. Велосипедистам необходимо твердо знать, что не существует таких мер предосторожности, при помощи которых можно было бы устранить любой риск, связанный с ездой на велосипеде. Настоятельно рекомендуется также пройти обучение на курсах безопасного вождения, организованных общегосударственными или региональными ассоциациями.

Общие правила безопасности

1. **ВСЕГДА** ездите в шлеме, отвечающем стандартам безопасности. Вы должны знать, что ношение шлема уменьшает риск получения травмы в случае дорожного происшествия.
2. **ВСЕГДА** носите перчатки с подкладкой на ладони. Перчатки для велосипедистов предназначены для того, чтобы:
 - Защитить Ваши руки от истирающих воздействий при падении в случае аварии.
 - Обеспечить хороший захват ручек руля, что исключит проскальзывание рук и поспособствует предотвращению возможной аварии.
 - Снизить уровень вибраций, которые, если нет перчаток, могут плохо воздействовать на локтевой нерв руки и вызывать временное онемение рук и/или пальцев.
3. **НИКОГДА** не катайтесь, прослушивая плеер или радио через наушники. Это может отвлекать Вас от ситуации на дороге. Во многих государствах такая езда запрещена законом.
4. Так как Вы являетесь участником движения, управляющим транспортным средством, **ВЫПОЛНЯЙТЕ** все требования Правил дорожного движения, подчиняйтесь сигналам светофоров, дорожной разметке, дорожным знакам, ездите только в разрешенном направлении по улицам с односторонним движением и т. д. Рекомендуем Вам пройти курсы обучения безопасной езде. Взрослые должны своевременно информировать детей о Правилах движения и обучать детей способам безопасной езды.
5. Держитесь правой стороны. Всегда ездите в одном ряду и в разрешенном направлении движения.
6. Уступайте дорогу пешеходам. Избегайте ездить по тротуарам (пешеходным дорожкам). Во многих городах действуют строгие законы, запрещающие езду велосипедистов по тротуарам.
7. Следите за автомобилями, начинающими движение или поворачивающими направо впереди Вас. Держитесь от автомобилей на безопасном расстоянии, чтобы Вас не задело внезапно открывшейся дверью.
8. Никогда не прицепляйтесь к другим транспортным средствам. Не устраивайте на дороге езды с трюками или гонок между собой. Берегитесь грузовиков, не имеющих грязевых щитков, так как большие камни, случайно попавшие между шинами двойных колес грузовика, могут неожиданно вылететь оттуда и попасть в Вас.

9. Никогда не перевозите пассажиров или багаж, который затрудняет наблюдение за дорогой или управление велосипедом, а также мешает приводить в действие тормоза.
10. Убедитесь в том, что тормоза Вашего велосипеда работают должным образом и всегда находятся в исправном техническом состоянии. Пока не научитесь точно дозировать усилие на любом из тормозов, сначала нажимайте задний тормоз (нажимая на правую тормозную ручку). Зажатие первым переднего тормоза может привести к внезапной остановке или неконтролируемому движению с потерей равновесия и управления велосипедом.
11. Не лавируйте во время движения. Не ездите от одной стороны дороги к другой. Не маневрируйте между стоящими (припаркованными) автомобилями. Это мешает водителям автомобилей видеть Вас и повышает риск возникновения опасной ситуации.
12. Следите за выбоинами, канавами и прочими опасными предметами на дороге.
13. Для того чтобы Вы были более заметны для других участников движения, носите яркую или светоотражающую одежду. Одежда должна прилегать достаточно плотно, но при этом не стеснять свободу движений. Слишком свободную и свисающую одежду может затянуть в колеса или другие вращающиеся механизмы велосипеда. Перчатки с длинными пальцами, рубашки с длинными рукавами и длинные брюки могут снизить тяжесть травмы в случае дорожного происшествия.
14. Езда на велосипеде с туклипсами (рамками для мысков ступней) первоначально может вызвать некоторые затруднения. Если Ваш велосипед снабжен туклипсами, то сначала научитесь правильно пользоваться ими в безопасном для катания месте. Всегда ездите с ремешками, затянутыми так, чтобы в необходимом случае Вы могли легко освободить ногу из педали. Если Вы используете контактные педали, то прочтите соответствующий раздел настоящего Руководства (см. стр. 51).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Приведение в действие переднего тормоза с чрезмерно большим усилием может привести к тому, что Вас перебросит через руль. При повороте на дороге с неровным или гравийным покрытием используйте передний тормоз очень осторожно, поскольку в этом случае существует повышенная опасность потери управления, что вызовет аварию.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не используйте туклипсы в сочетании с крылом переднего колеса, если они задевают за него. Туклипс может задеть за крыло при повороте с малым радиусом.

15. Приближаясь к железнодорожным или трамвайным путям, а также бордюрам, соблюдайте осторожность. Всегда переезжайте их под прямым углом.
16. Всегда контролируйте Вашу скорость движения. Скорость движения должна зависеть от состояния дороги и опыта велосипедиста.
17. Правильно подавайте сигналы рукой при повороте, торможении и остановке (см. рис. 1)



Рисунок 1. Сигналы, подаваемые руками (вид на велосипедиста сзади)

18. Светоотражатели (катафоты) должны быть надежно закреплены в нужном положении и быть заметны в темное время суток (см. раздел «Езда ночью» — п. 19). Очишайте их от грязи перед каждым выездом. Поврежденные катафоты нужно своевременно заменять.
19. Езда ночью или в любых других условиях ограниченной или ухудшенной видимости (например, в темное время суток, в туман, в дождь, в сумерках) ЧРЕЗВЫЧАЙНО ОПАСНА.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Несмотря на то, что только 12% велосипедистов совершают поездки ночью от случая к случаю и только 3% регулярно ездит в темное время суток, 40% несчастных случаев с велосипедистами происходит в промежуток времени между наступлением сумерек и рассветом. При столкновении велосипедиста с грузовым или легковым автомобилем велосипедист всегда остается в проигрыше и рискует получить тяжелую травму с возможным летальным исходом. Мы настоятельно рекомендуем Вам вообще не ездить на велосипеде ночью!!!

Если же Вам все же приходится ездить в условиях ограниченной видимости или ночью, то помните, что **ОДНИ ТОЛЬКО КАТАФОТЫ НЕ ОБЕСПЕЧИВАЮТ ДОСТАТОЧНОЙ ВИДИМОСТИ**. Кроме того, езда на велосипеде ночью без осветительных приборов запрещена законами многих государств.

ВСЕГДА ездите с исправными передним белым и задним красным мигающим фонарем. Если Вы используете осветительные приборы с питанием от аккумуляторов, то перед выездом убедитесь в том, что они хорошо работают, а батареи полностью заряжены. Помните, что преимуществом осветительных приборов с питанием от аккумуляторов является то, что они могут светить и оставаться видимыми и тогда, когда велосипед не движется.

Никогда не катайтесь дольше времени разряда батареи, иначе Вы можете внезапно остаться без освещения. Осветительные приборы с пи-

танием от генераторов предпочтительны для поездок на длинные расстояния, во время которых аккумуляторы могут полностью разрядиться. Для получения максимальной светоотдачи рекомендуется использовать галогенные лампы.

Езда в дождливую погоду

В дождливую (влажную) погоду тормоза не работают с той же эффективностью, что и в сухую, поэтому Вы должны принять во внимание увеличение тормозного пути. Правильная регулировка тормозов, смазка тросов привода и большее усилие на тормозном рычаге повысят эффективность их работы, но все же Вы должны ездить с большей осторожностью.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Мокрая поверхность дороги — скользкая! При езде во влажную погоду тормозное усилие, маневренность и тяга значительно снижаются. Езьте медленнее, чем при нормальных условиях, избегайте внезапных торможений и быстрых маневров. Будьте особо внимательны при езде по участкам дорог с покрытием из металлических листов, а также при езде по окрашенным участкам дорожного покрытия, например, пешеходным переходам, дорожной разметке и т. д. Особая осторожность требуется при выполнении поворотов в таких местах. Кроме этого, при езде по скользким участкам дорог будьте осторожны при работе с передним тормозом и не слишком сильно нажимайте на левую тормозную ручку. Слишком большое тормозное усилие может привести к блокировке переднего колеса и, как следствие, к аварии.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Во время дождя видимость значительно снижается. Поэтому Вы должны соблюдать те же меры предосторожности, что и при езде ночью: носите яркую одежду, отражающую свет, используйте катафоты, фару, задний фонарь и ездите в шлеме (см. п. 19 о езде ночью).

Особенности езды на велосипеде по бездорожью

С ростом популярности внедорожного велоспорта необходимо, чтобы велосипедисты ознакомились со всеми экологическими и социальными нормативными актами (законами), применимыми ко всем участникам внедорожного движения, и выполняли их. Одним из наиболее существенных моментов является возможность закрытия некоторых внедорожных трасс для велосипедистов в результате конфликта между ними и пешеходными туристами. Такой конфликт может обостриться при групповом движении велосипедистов, но может быть и существенно уменьшен при соблюдении определенного этикета внедорожного движения и ограничении числа участников группы.

Вот некоторые правила, которые следует выполнять велосипедистам, едущим по внедорожным трассам:

- Наблюдайте за появлением других участников движения на внедорожной трассе. Разделяйте ее с пешеходами и конными всадниками;
- Не сорите, собирайте весь мусор и увозите его с собой;
- Не нарушайте границы огороженных территорий и уважайте частную собственность;
- Если Вы выбрали какую-либо трассу движения, оставайтесь на ней;
- Проезжайте по трассе с осторожностью;
- Контролируйте Вашу скорость движения в зависимости от дорожных условий и Вашего опыта;
- Будьте готовы к различным неожиданностям: возите с собой запчасти, инструменты и набор для оказания первой помощи,

а также средства связи (портативные радиостанции и/или мобильные телефоны);

- Планируйте свое путешествие заранее и не путешествуйте в одиночку;
- Не катайтесь по закрытым трассам, следуйте всем ограничениям движения.

ПОЛЕЗНО ЗНАТЬ

! Некоторые дополнительные сведения об этикете внедорожного движения:

- Стремитесь избегать популярных у пешеходов маршрутов;
- Во всех случаях рекомендуется поддерживать дружественные отношения со всеми другими участниками внедорожного движения;
- Для того, чтобы уменьшить эрозию почвы, старайтесь избегать излишнего усилия на педали (пробуксовки колеса) или торможения заблокированными колесами;
- Помните, что большинство внедорожных трасс поддерживаются в хорошем состоянии теми, кто пользуется ими. Принимайте участие в работах по благоустройству этих трасс.



СХЕМА РАСПОЛОЖЕНИЯ ДЕТАЛЕЙ И УЗЛОВ ВЕЛОСИПЕДА



1. Руль
2. Вынос
3. Ручка руля (грипса)
4. Тормозная ручка
5. Шифтер (манетка)
6. Трос удаленной блокировки вилки
7. Гидролиния переднего тормоза
8. Вилка
9. Тормозная машинка (суппорт)
10. Тормозной диск (ротор)
11. Шина
12. Спид
13. Втулка переднего колеса
14. Педаль
15. Блок ведущих звездочек
16. Цепь
17. Блок ведомых звездочек (кассета)
18. Рамка заднего переключателя
19. Ролики заднего переключателя
20. Корпус заднего переключателя
21. Шарниры рычагов подвески
22. Рычаг подвески
23. Ниппель камеры
24. Трос заднего переключателя
25. Подседельная труба рамы
26. Зажим подседельного штыря
27. Подседельный штырь
28. Седло
29. Верхняя труба рамы
30. Нижняя труба рамы
31. Амортизатор
32. Передний переключатель
33. Шатун

Рисунок 2. Схема расположения деталей и узлов велосипеда

НАСТРОЙКА ПО РОСТУ И РЕГУЛИРОВКА ВЕЛОСИПЕДА

Проверка правильности выбора размера рамы



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Подбор велосипеда нужного размера является обязанностью продавца (дилера). Требуйте неукоснительного выполнения этого условия! Если при покупке велосипеда Вы не получили квалифицированной консультации на предмет выбора размера рамы и/или при катании ощущаете неудобство, связанное с несоответствием размера велосипеда Вашему телосложению, Вы имеете законное право (согласно ст. 7 «Закона о защите прав потребителей») вернуть велосипед в магазин и потребовать его замены на аналогичный в правильном размере.

Велосипеды имеют различные размеры. Для того чтобы велосипед подходил Вам, расстояние между верхней трубой рамы и пахом (Вы должны стоять над велосипедом, не отрывая пяток от земли) должно быть не менее 25 – 50 мм (см. рис. 3). Для внедорожных велосипедов нормальная величина этого расстояния составляет от 50 мм до 76 мм.

Данное правило может нарушаться при выборе некоторых дорожных и туристических велосипедов, которые могут допускать меньший зазор между верхней трубой рамы и пахом велосипедиста, а также для «женских» моделей со скошенной или скошено-изогнутой верхней трубой рамы.

ПОЛЕЗНО ЗНАТЬ

! Допускается использование универсального («мужского») велосипеда в качестве женского. В этом случае при выборе размера рамы можно использовать следующий принцип: взять велосипед, подходящий мужчине такого же роста, а для женщины выбрать модель на один размер меньше. Также Вы можете воспользоваться подсказкой по выбору размера велосипеда на сайте www.cuberussia.ru

Регулировка высоты седла



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Никогда не катайтесь на Вашем велосипеде с подседельным штырем, выдвинутым вверх за верхнюю ограничительную риску, нанесенную на нем (обычно она сопровождается надписью MIN INSERT, т. е. минимальное заглубление подседельного штыря в раму велосипеда). Если это не выполняется, то возможна поломка подседельного штыря или рамы, и получение тяжелой травмы. (см. рис. 3)

Чтобы выбрать правильную высоту седла, поставьте велосипед прямо, попросите помощника придержать его в вертикальном положении, сядьте на велосипед и опустите одну из педалей в самое нижнее положение. Нога на педали должна стоять так, чтобы подушечка большого пальца находилась над осью педали. При правильной посадке Ваше колено должно быть слегка согнутым.

Угловое положение седла должно быть выбрано таким образом, чтобы при катании на велосипеде Вы не «съезжали» с седла вперед или назад. Оптимальное положение седла — горизонтальное или с небольшим наклоном мыска. О том, как осуществляется регулировка положения седла, см. на стр. 43.

Рисунок 3. Обычно ограничительная метка на подседельном штыре обозначается как MIN INSERT или Minimum Insertion. В некоторых случаях (как на фото) она может называться, наоборот, MAX



Большинство седел позволяет регулировать свое продольное положение относительно подседельного штыря и рамы велосипеда. Это позволяет скорректировать положение велосипедиста относительно руля. Выберите наиболее удобное положение седла, при этом крепление подседельного штыря не должно выходить за ограничительные метки на рамке седла, если они имеются (см. рис. 3). При необходимости проконсультируйтесь у продавца.



Рисунок 3. Если на рамках седла есть ограничительные метки, крепление подседельного штыря не должно выходить за них



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Некоторые модели внедорожных велосипедов снабжены очень легкими седлами. Если при установке сместить эти седла слишком далеко назад или вперед, то при этом возрастут изгибающие нагрузки, и рамка седла может погнуться или сломаться.

На велосипедах, снабженных эксцентриковым механизмом быстрой фиксации (Quick Release, QR) и освобождения зажима подседельного штыря, убедитесь в том, что подседельный штырь надежно зафиксиро-

ван, а зажим закрыт или заблокирован (заперт) (см. инструкцию по использованию зажима быстрой фиксации в разделе по монтажу колес на стр. 33–35). Эксцентриковый механизм быстрой фиксации на внедорожных велосипедах предназначен для того, чтобы можно было уменьшить высоту седла перед преодолением крутых спусков.

ПОЛЕЗНО ЗНАТЬ



Регулируемый подседельный штырь

1. Рама велосипеда; 2. Зажим подседельного штыря; 3. Подвижная часть подседельного штыря; 4. Зажим седла; 5. Седло; 6. Механизм блокировки штыря; 7. Трос включения-выключения блокировки штыря

На некоторых моделях велосипедов CUBE конструкцией предусмотрен телескопический регулируемый подседельный штырь. Его высоту можно изменять, не слезая с велосипеда, с помощью манетки управления, вынесенной на руль. При покупке такого велосипеда требуйте от продавца консультации по использованию данного механизма и/или обязательного наличия справочного руководства.

Регулировка положения руля

Все современные велосипеды CUBE для взрослых выпускаются с т.н. безрезьбовой рулевой колонкой и выносом, который надевается на шток передней вилки. Однако некоторые модели детских велосипедов оснащены т. н. резьбовой рулевой колонкой и соответствующим для нее выносом руля с резьбовым механизмом (см. рис. 6). В зависимости от конструкции, требуется соблюдать правила безопасности при регулировке рулевого управления велосипеда. Регулировка положения руля и фиксация рулевого механизма должна проводиться уполномоченными специалистами — обратитесь к продавцу для получения данной услуги и консультации по настройкам.

Общие правила регулировки положения руля:

1. Руль должен быть установлен перпендикулярно плоскости переднего колеса;
2. Руль должен быть повернут в выносе так, чтобы обеспечивать удобную, эргономичную посадку, гарантирующую отсутствие неприятных ощущений в кистях рук велосипедиста (см. рис. 5);



Рисунок 5. Установите руль и тормозные ручки на нем так, чтобы при езде кисти и пальцы рук находились на одной прямой и не заламывались ни в какую сторону

3. Вынос руля должен быть установлен на такой высоте, чтобы руль не касался верхней трубы велосипеда при повороте переднего колеса на любой угол.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Запрещено кататься на велосипеде с выносом руля, выдвинутым вверх за верхнюю ограничительную риску, нанесенную на нем (см. рис. 6). Если это не выполняется, то возможна поломка выноса руля и получение тяжелой травмы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ При изменении высоты выноса руля на велосипедах с ручными тормозами может потребоваться повторная регулировка переднего тормоза для того, чтобы выставить правильную величину зазора между тормозной колодкой и ободом. Изучите в настоящей инструкции соответствующий раздел на стр. 44 или обратитесь к квалифицированному специалисту. Помните: дилер (дистрибьютор) не несет ответственности за неисправности, травмы или повреждения, полученные в результате неправильной самостоятельной сборки велосипеда или его неправильного технического обслуживания, которое производится самостоятельно или лицами, не являющимися профессиональными веломеханиками.



Рисунок 6. Резьбовой вынос руля. Стрелкой показана метка минимального заглубления выноса в рулевую колонку велосипеда

УХОД ЗА ВЕЛОСИПЕДОМ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Регулярный осмотр велосипеда

Под регулярным осмотром понимается периодический осмотр велосипеда, проводимый не реже, чем один раз за 50–100 км пробега.

Рычаги эксцентрикового механизма быстрой фиксации (QR) используются на большинстве моделей велосипедов для закрепления колес и подседельных штырей. Убедитесь в том, что они находятся в положении «закрыто» и проверьте, насколько это надежно (см. раздел о монтаже колес на стр. 33–35, где описана работа этого механизма).

Проверьте, хорошо ли затянуты все гайки и болты. Проверьте, не имеют ли все остальные детали признаков износа или повреждения, что вилка правильно выставлена по отношению к раме и что все детали находятся на своих местах и надежно закреплены.



Рисунок 6. Недостаточно затянутый винт крепления — повод к поломке узла велосипеда, возможной травме велосипедиста и причинению материального ущерба!

Если какая-либо деталь изношена, сломана или не зафиксирована, не катайтесь на велосипеде. Проверьте и закрепите все детали. Езда на неисправном или неотрегулированном велосипеде может быть опасной и привести к поломке велосипеда или травме.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ После нескольких первых пробных поездок (или через 3 недели после покупки) вернитесь в магазин, где Вы купили велосипед, для его дальнейшей регулировки и проверки, выбора слабины тросов, проверки затяжки болтов и проверки других деталей и узлов. Это поможет уменьшить износ всех узлов и деталей велосипеда. Большинство магазинов выполняют бесплатное послепродажное обслуживание и повторную регулировку после обкатки велосипеда. Обо всех подробностях данной процедуры Вы сможете узнать в магазине, где Вы приобрели велосипед.

Также рекомендуется, чтобы Вы регулярно привозили велосипед Вашему уполномоченному дилеру для повторной регулировки и проверки безопасной работы.

Проверка и техническое обслуживание велосипеда

Периодически (не реже раза в 50 км пробега) проверяйте следующее:

1. **Ободные тормоза:** проверьте правильность регулировки тормозных колодок. Замените изношенные или неисправные колодки. Не допускайте попадания на обод колеса смазочных материалов: смазки, масла, гидравлической жидкости из гидросистемы тормозов. Если на обод попала смазка, удалите ее с помощью специализированных чистящих средств или отвезите велосипед в веломастерскую.
2. **Дисковые тормоза:** проверьте, чтобы тормоза работали правильно, без заклинивания и блокировки при нормальной величине усилия на тормозной ручке. Проверьте надежность крепления суппорта (тормозной машинки) к раме или вилке велосипеда. Периодически осматривайте тормоза на предмет износа дисков и колодок. Допустимые значения износа приводятся в инструкции к конкретной модели тормозов — внимательно ознакомьтесь с ней.
3. **Тросы привода механизма переключения передач и тормозов:** заменяйте изношенные, поврежденные или имеющую порванную оболочку тросы. Не подвергайте тросы сильному изгибу. ПОМНИТЕ, ЧТО ТРОСЫ СО ВРЕМЕНЕМ ВЫТЯГИВАЮТСЯ, поэтому регулярно подтягивайте их (о регулировке натяжения тросов см. на стр. 44 данного Руководства).
4. **Вилка велосипеда:** погнутая или поврежденная вилка должна быть заменена. НИКОГДА НЕ ПЫТАЙТЕСЬ САМИ ВЫПРАВИТЬ ПОГНУТУЮ ВИЛКУ. Амортизационная вилка не должна при работе издавать громкий стук, скрип или скрежет, также недопустим ощутимый люфт в сопряжении подвижной и неподвижной частей амортизационной вилки. Для диагностики состояния вилки обратитесь к дилеру или в веломастерскую.

5. **Переднее и заднее колеса:** проверьте надежность затяжки гаек или эксцентриков крепления на осях. Колесо должно быть отцентрировано в креплении на вилке или в раме велосипеда.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ни при каких обстоятельствах нельзя ездить на велосипеде, если эксцентриковый механизм колес или подседельного штыря находится в открытом положении. Обратитесь к Вашему дилеру за подробными инструкциями и попросите показать Вам, как работает эксцентриковый механизм.

6. Следите за состоянием **подшипников колес и натяжением спиц**. Недопустимы люфты колеса в подшипниках и ослабленные спицы. Регулировку или замену подшипников и натяжение спиц колеса следует доверить профессиональному механику.
7. **Подшипники педального узла (шатунов) и рулевой колонки:** они должны вращаться свободно без люфтов.
8. **Шатуны и педали:** погнутые и поврежденные шатуны и педали должны быть заменены.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ НИКОГДА НЕ ПЫТАЙТЕСЬ САМИ ВЫПРАВИТЬ ПОГНУТЫЕ ШАТУНЫ И ПЕДАЛИ. Обращайтесь к Вашему дилеру или к профессиональному вело механику для замены этих узлов.

9. Звездочки: заменяйте изношенные, погнутые, а также звездочки со сломанными зубьями. Проверьте надежность крепления системы ведущих звездочек на шатунах — недопустим даже малейший люфт в креплении «звезда—шатун».

ПОЛЕЗНО ЗНАТЬ

! Езда вне дорог по пересеченной местности и/или в сырых и грязных условиях вызывает повышенный износ ведомых и ведущих звездочек, который не покрывается гарантией.

10. **Руль и вынос руля:** на велосипедах с резьбовой конструкцией рулевой колонки убедитесь в том, что нижняя ограничительная риска не видна (см. стр. 23). Регулярно проверяйте затяжку винтов крепления руля и выноса, своевременно заменяйте изношенные ручки руля (грипсы) или оплетку руля на шоссейных велосипедах. Проверьте, чтобы грипсы и оплетка плотно, без проскальзывания, сидели на руле. Всегда проверяйте наличие заглушек на концах руля.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Езда с неплотно сидящими ручками (грипсами) опасна. Не используйте мыло или смазку при насадке ручек на трубы руля. Рекомендуется использовать при насадке универсальный клей или использовать грипсы с винтовым зажимом.

11. **Цепь:** периодически проверяйте цепь на предмет поврежденных или потерявших подвижность звеньев. Неподвижные звенья могут вызвать заедание цепи и повреждение узлов трансмиссии. При обнаружении заклинившего звена немедленно покажите велосипед веломеханику. Также следует регулярно проверять износ цепи – используйте для этого специальный цепной калибр (см. рис. 7) или поручите эту процедуру профессиональному веломеханику.



Рисунок 7. Цепной калибр позволяет предупредить начало износа зубьев звёздочек из-за слишком сильно изношенной и растянутой цепи

12. **Многоскоростной механизм переключения передач:** поддерживайте механизмы в отрегулированном состоянии. По возможности не допускайте падения велосипеда на сторону, где расположен механизм переключения передач — это может повредить конструкцию переключателя или погнуть сменный держатель переключателя (дропаут), после чего переключение передач станет затрудненным или невозможным. Заменяйте погнутые или поврежденные переключатели передач и их держатели.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Езда с погнутым держателем переключателя передач может вызывать повышенный износ элементов трансмиссии, не покрываемый гарантией производителя! Регулярно проверяйте держатель переключателя и не допускайте эксплуатацию велосипеда при повреждении этой детали! Помните, что конструкция держателя переключателя предусматривает его замену при повреждении. Рекомендуем заранее приобрести у дилера сменный держатель переключателя к Вашему велосипеду и возить его с собой наряду с другим комплектом быстрого ремонта: заплатками и клеем для покрышек, выжимкой цепи, набором ключей-шестигранников. Подробнее о необходимом минимуме инструментов узнайте у продавца Вашего велосипеда.

13. **Шины:** держите давление в шинах в диапазоне, указанном на боковой поверхности шины. Проверьте, не изношены ли шины, не имеют ли они проколов, порезов и вздутий (грыж), нет ли утечки воздуха. Проследите, чтобы

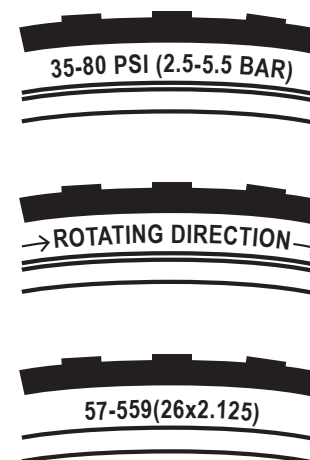


Рисунок 8. Маркировка на покрышке:

1. Диапазон допустимых давлений;
2. Направление качения (может быть указан стрелкой или словами Drive или Rotation);
3. Типоразмер

рисунок протектора соответствовал маркировке направления движения.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Категорически не рекомендуется использовать для накачки шин насосы без манометра. В случае если насос не оснащен таким элементом, используйте портативные пробники-манометры, позволяющие определить давление в шине.



Рисунок 9. Портативный манометр для контроля давления в шинах (слева) и стационарный насос с манометром (справа)



14. **Рама:** если рама велосипеда сломана или погнута, немедленно свяжитесь с Вашим дилером. Повреждение рамы может вызвать избыточные нагрузки на детали велосипеда и их повреждение, а это может привести к очень опасной аварии.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Категорически запрещена эксплуатация велосипеда (езда на нем) при обнаружении повреждений (трещин, погнутостей) рамы. Езда на велосипеде с поврежденной рамой чрезвычайно опасна и может привести к травмам и причинению материального ущерба.

Уход за велосипедом

Еженедельно выполняйте следующие операции:

1. Протирайте велосипед влажной тряпкой;
2. Проверяйте, чтобы все осветительные приборы (фонари, катафоты) были чистыми, правильно установлены и работали должным образом;
3. Проверяйте давление в шинах;
4. Проверяйте регулировку тормозов. Убедитесь, что тросы и рубашки тормозного привода или гидролинии не имеют повреждений. При наличии повреждений необходимо отвезти велосипед в мастерскую, где тросы или гидролинии будут заменены;
5. Посмотрите, все ли детали правильно установлены и надежно закреплены, нет ли люфтов, посторонних шумов, трения, заедания, треска и т.д.;
6. Очистите цепь, переключатели передач и звездочки, а также смажьте их должным образом.

СБОРКА, РЕГУЛИРОВКА, БЕЗОПАСНОСТЬ

Если у Вас возникли какие-либо проблемы или вопросы по обслуживанию Вашего велосипеда, без колебаний обращайтесь к Вашему региональному уполномоченному дилеру за советом или для технического обслуживания.

Как уже говорилось во введении данного Руководства, производитель придерживается мнения и рекомендует, чтобы все работы по сборке, регулировке и ремонту велосипеда выполнялись высококвалифицированными специалистами-механиками по ремонту велосипедов, уполномоченным дилером производителя.

Тем не менее, в настоящем Руководстве приводятся некоторые сведения о регулировках и проверке деталей и узлов, поскольку для велосипедиста важно иметь основные представления о том, как работают основные узлы и детали велосипеда.

Производитель рекомендует прочесть нижеследующий раздел, так как в нем содержится ценная информация о:

1. Работе деталей, узлов и их проверке;
2. Безопасности;
3. Устранении неисправностей.

Монтаж колес

ВТУЛКИ С КРЕПЛЕНИЕМ ГАЙКАМИ

Для тех моделей велосипедов, которые снабжены осями с шестигранными гайками - установите колесо и поочередно затяните гайки. Переднее колесо должно быть отцентрировано относительно вилки или рамы велосипеда в случае с задним колесом, а ось должна быть до упора вставлена в проушины вилки или рамы.

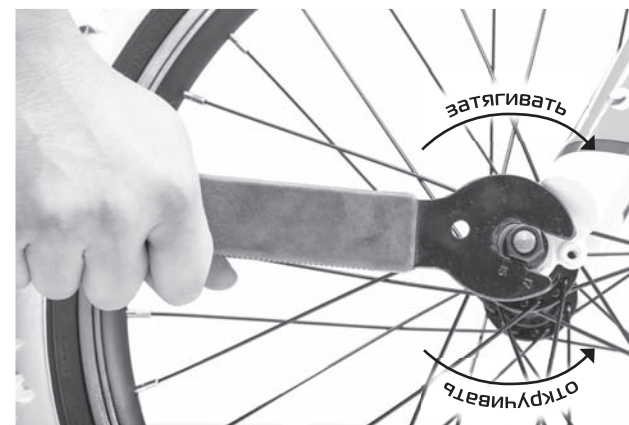


Рисунок 10. Затяжка гаек колесных осей происходит обычным образом: гайки затягиваются по часовой стрелке

ВТУЛКИ С ЭКСЦЕНТРИКОВЫМ ЗАЖИМОМ

Для обеспечения правильной и безопасной работы втулок тщательно следуйте указаниям, приведенным ниже.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Неправильная установка и регулировка колес со втулками с эксцентриковым зажимом может привести к потере колеса во время движения, что в свою очередь вызовет аварию с высокой вероятностью получения тяжелой травмы.

Порядок установки колеса со втулкой с эксцентриковым зажимом:

Установите колесо в паз вилки (рамы) велосипеда. Оси втулки должны полностью войти в пазы вилки (рамы) велосипеда, а колесо должно быть установлено без перекосов



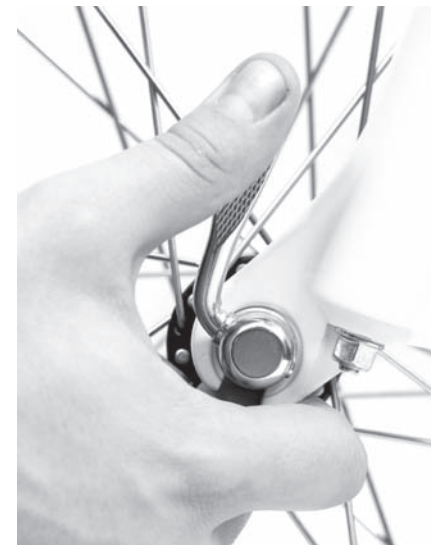
Установите рычаг эксцентрика в положение «открыто» (см. фото)



Закрутите по часовой стрелке гайку на обратной стороне втулки до тех пор, пока не начнет сопротивляться вращению. Не пытайтесь преодолеть сопротивление гайки и закручивайте ее только руками, без применения какого-либо инструмента!



Нажмите на рычаг эксцентрика и переведите его в положение «закрыто», изображенное на фото. Если рычаг слишком сильно сопротивляется фиксации, верните его в прежнее положение и немного (1/8 – 1/4 оборота) отверните гайку с противоположной стороны втулки, после чего снова надавите на рычаг. Используйте только мускульную силу, применять инструменты (например, молоток) для фиксации рычага эксцентрика категорически запрещается!





ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Если рычаг эксцентрикового зажима слишком легко ставится в положение «закрыто», то это означает, что усилие прижима недостаточно. Верните рычаг в положение «открыто» и закрутите гайку с противоположной стороны втулки до такого положения, когда рычаг эксцентрикового зажима переходит в положение «закрыто» с ощутимым, но не чрезмерным усилием.

Порядок снятия колеса со втулкой с эксцентриковым зажимом:

Переведите рычаг эксцентрикового зажима в положение «открыто», открутите гайку с противоположной стороны втулки на несколько оборотов, после чего выньте колесо из пазов вилки (рамы в случае для заднего колеса) велосипеда.

Если велосипед оснащен ободными тормозами, то перед установкой или снятием колеса необходимо «раскрыть» тормоза. Как это сделать — описано на стр. 46.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Приведенное описание работы эксцентрикового зажима относится к механизму производства компании Shimano. Работа механизмов других производителей может отличаться. Если на велосипеде установлены втулки с иным креплением колес, см. инструкцию по работе с ними (должна поставляться с велосипедом, если не можете ее найти — проконсультируйтесь с продавцом).

ПРОВЕРКА ПЕРЕД ВЫЕЗДОМ

1. Проверяйте эксцентриковый зажим перед каждым выездом.
2. Убедитесь в том, что рычаг эксцентрикового зажима полностью переведен в положение «закрыто».

3. Поднимите велосипед за вынос так, чтобы переднее колесо оказалось над поверхностью земли, и резко ударьте по верхней части шины сверху вниз. Колесо не должно выскакивать из пазов или смещаться в них. Если у Вас нет уверенности в том, что колесо надежно закреплено, повторите процесс установки и закрепления.
4. Если механизм эксцентрикового крепления не работает должным образом, обратитесь к Вашему дилеру.

Вынос руля, руль и рулевая колонка

На подавляющем большинстве велосипедов CUBE используется современная безрезьбовая рулевая колонка: простая в регулировке и очень надежная в эксплуатации. Доступные владельцу велосипеда регулировки сводятся к следующим операциям.

1. Изменение угла руля в выносе. Регулируйте руль таким образом, чтобы он обеспечивал наиболее удобный, эргономичный хват обеими руками. Для регулировки угла поворота руля необходимо ослабить винты крепления крышки выноса, повернуть руль на необходимый угол и снова затянуть винты крышки выноса.

Фиксация крышки выноса производится затяжкой нескольких (двух или четырех) винтов. Затяжку необходимо производить равномерно и с требуемым крутящим моментом — используйте для этого динамометрический ключ или обратитесь к продавцу.



ПОЛЕЗНО ЗНАТЬ

! Угловое положение руля в выносе очень важно для шоссейного велосипеда, поскольку классический шоссейный руль требует точной подгонки положения для наиболее комфортной и удобной эксплуатации. Базовым положением шоссейного руля является такое, при котором его концы параллельны выносу руля (см. фото).



Рисунок 12. На фото показана базовая позиция руля относительно выноса. В большинстве случаев она наилучшим образом подходит для комфортного катания. Если настройкой углового положения руля Вы не можете добиться удобного для себя положения, возможно, необходимо отрегулировать положение комбинированных ручек — это сложная и требующая аккуратности операция, которую лучше поручить профессиональному веломеханику.

2. Положение выноса относительно рулевого штока вилки. Регулировка этого положения сводится к установке руля в плоскости, перпендикулярной плоскости переднего колеса. Для соответствующей регулировки необходимо ослабить винты крепления выноса, затем установить вынос в требуемое положение, после чего снова затянуть винты.



Рисунок 13. Для затяжки винтов крепления выноса также настоятельно рекомендуется использовать динамометрический ключ. Требуемый момент затяжки винтов обычно указан на выносе (см. фото справа)

3. Регулировка затяжки рулевой колонки. Эта операция производится только в том случае, если Вы обнаружили люфт в рулевой колонке (шток вилки вместе с установленными на нем выносом и рулем шатается внутри рулевой трубы рамы). Для затяжки рулевой колонки ослабьте крепление выноса, как указано в п. 2, после чего по часовой стрелке подтяните винт затяжки рулевой колонки (см. рис. 14). Усилие затяжки должно быть таким, чтобы с одной стороны полностью устранить люфт в рулевой колонке, а с другой — обеспечить свободное вращение вилки в рулевой колонке.

ВАЖНО Данная операция напрямую влияет на исправность и ресурс рулевой колонки, поэтому категорически рекомендуем поручить ее профессиональному веломеханику.

Рисунок 14. Затяжка рулевой колонки не требует динамометрического ключа, однако ее лучше доверить профессиональному веломеханику. Белая круглая пластина, показанная на фото, называется крышкой рулевой колонки



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Рулевая колонка неизбежно требует регулировки, когда с велосипеда снимается вынос. Поэтому рекомендуем никогда не снимать вынос. Для транспортировки велосипеда в автомобиле стоит лишь ослабить винты его крепления и повернуть вынос относительно штока вилки — без ослабления винта на крышке рулевой колонки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Если Ваш велосипед оснащен рулевыми окончаниями («рогами»), то при езде с ними требуется соблюдать осторожность. «Рога» предназначены для облегчения движения в подъем, а на спусках или при торможениях никогда не держитесь за них во избежание соскальзывания рук. Никогда не катайтесь на велосипеде, если рулевые окончания имеют признаки повреждений или движутся относительно руля. Проверяйте затяжку винтов перед каждой поездкой. Не перетягивайте винты, так как из-за этого возможно повреждение руля.

Седло и подседельный штырь

Регулировки положения седла и ограничения по высоте установки подседельного штыря описаны на стр. 19–20 и 43. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с изложенной там информацией.

Регулировка положения высоты подседельного штыря производится с помощью винтового или (что встречается чаще) эксцентрикового зажима — конструктивно аналогичного такому же зажиму на втулках колес (см. стр. 33–35).



Рисунок 15. Для фиксации подседельного штыря в раме с помощью эксцентрикового зажима обычно не требуется постоянно использовать гайку предварительной затяжки (слева). Однажды затянутая, она не мешает оперировать с рычагом эксцентрикового зажима (справа), чтобы вставлять или вынимать подседельный штырь или менять высоту его установки



Рисунок 16. Для фиксации подседельного штыря в раме с помощью винтового зажима обязательно использовать динамометрический ключ. Требуемый момент затяжки винта указан на винтовом зажиме



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ На велосипедах, укомплектованных углепластиковым (карбоновым) подседельным штырем или рамой, при установке подседельного штыря необходимо смазывать его поверхность, находящуюся внутри подседельной трубы, специальной абразивной антифрикционной смазкой во избежание соскальзывания штыря внутрь подседельной трубы под весом велосипедиста.

Регулировка углового положения седла производится с помощью соответствующих болтов на креплении подседельного штыря. Штырь может иметь одно- или двухболтовую конструкцию крепежа. В первом случае регулировка положения производится после ослабления единственного болта с последующей его затяжкой. В случае с двухболтовым креплением для регулировки положения седла по углу требуется одновременно затягивать один болт и отпускать другой, стараясь делать это по возможности равномерно.



Рисунок 17. На верхнем фото показана конструкция двухболтового штыря. Для изменения наклона седла используйте шестигранник (на нижнем фото), которым попеременно ослабляйте один болт и затягивайте другой

Тормоза

На велосипедах разных типов могут быть установлены тормоза разных конструкций. Наиболее популярной является конструкция типа V-brake на горных велосипедах и шоссейные ободные тормоза на шоссейных велосипедах. Дальнейшие указания будут касаться именно этих двух типов тормозов. Настройку и обслуживание других типов тормозов (дисковые механические, дисковые гидравлические, роллерные, кантилеверные или ободные гидравлические) следует производить в соответствии с инструкцией к этим тормозам или обратившись к профессиональному веломеханику.

ТОРМОЗА ТИПА V-BRAKE

Ободные тормоза типа V-brake (V-образные тормоза с прямой тягой) названы так из-за конфигурации прижимных рычагов, которые по форме напоминают букву V. Их обслуживание сводится к следующим пунктам.

1. Установка требуемой длины тормозного тросика. Для этого необходимо ослабить винт фиксации тросика на одном из рычагов, подтянуть тросик и снова затянуть винт.



Рисунок 18. Затяжка тормозного тросика на тормозах типа V-brake

2. Регулировка натяжения тормозного тросика. Эта операция производится с помощью винта, установленного на тормозной ручке на руле. Вращением винта против часовой стрелки увеличивается натяжение тросика, вращением по часовой стрелке — уменьшается.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Запрещено вращать регулировочный винт натяжения тросика на ходу (в движении). Это может привести к внезапному освобождению тросика через пропил в винте и фиксирующей его контргайке и отказу в работе тормозов!



Рисунок 19. Регулировка натяжения тормозного тросика на тормозах типа V-brake

3. Расстегивание или фиксация тормозных рычагов для облегчения монтажа/демонтажа колеса. Расстегивать тормозной механизм нужно каждый раз, если при снятии и установке колеса покрышки велосипеда упираются в тормозные колодки. Последовательность действий по расстегиванию приведена ниже. Фиксация тормозного механизма производится в обратном порядке.



1. Сдвиньте с законцовки тормозной трубки резиновый пыльник, сдвиньте пальцами тормозные рычаги навстречу друг другу.
2. Выньте тормозную трубку из металлической рамки фиксатора.
3. Отпустите тормозные рычаги. Одни должны будут разойтись (фото справа). Можно снимать колесо с велосипеда.



ОБОДНЫЕ ТОРМОЗА ДОРОЖНЫХ ВЕЛОСИПЕДОВ

Ободные тормоза дорожных (шоссейных) велосипедов конструктивно выполнены иначе, чем тормоза V-brake горных велосипедов. Однако последовательность действий по их регулировке и обслуживанию такая же. Ниже описана только процедура расстегивания/фиксации тормозов.



Рисунок 20. Для облегчения снятия и установки колеса ободные тормоза шоссейных велосипедов имеют специальный рычаг (показан стрелкой). Его положение рычажком вверх означает «расстегнутый тормоз». Положение рычажком вниз означает «зафиксированный тормоз»

Рисунок 21. Фиксация тормоза осуществляется поворотом рычага. Не прилагайте больших усилий к рычагу. Если для его фиксации требуется большое усилие, значит, колесо велосипеда установлено неправильно или слишком мал свободный ход тормозного тросика





ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Концевые на свободных концах тормозных тросиков и сами тросики должны регулярно осматриваться. Тросики с поврежденной рубашкой, перегнутые, имеющие признаки коррозии или повреждения должны быть немедленно заменены.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Тормозные колодки у всех типов тормозов должны быть выставлены параллельно поверхности обода и ни в коем случае не допускать контакта тормозной колодки с покрышкой. Регулярно проверяйте оставшийся ресурс тормозных накладок — при необходимости обращайтесь к профессиональному веломеханику.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Никогда не производите регулировку высоты руля без последующей повторной регулировки натяжения тросика. Если Вам необходимо существенно изменить высоту руля, обратитесь в веломастерскую.

Педали, шатуны и каретка

Замена шатунов и каретки требует профессионального оборудования и соответствующих навыков его использования. Категорически рекомендуем по всем вопросам, связанным с заменой или эксплуатацией шатунов и каретки (скрипы, скрежет, другие посторонние звуки, затрудненное вращение), обращаться в специализированную мастерскую (к продавцу).

Педали велосипеда фиксируются на шатунах с помощью резьбового соединения. Для установки/снятия педалей требуется рожковый ключ на 15 мм или же, на некоторых моделях педалей, соответствующий шестигранник.

ВАЖНО Резьба левой и правой педали имеет разную направленность! На правой педали используется правая резьба, на левой — левая.

ПОЛЕЗНО ЗНАТЬ



В большинстве случаев левая и правая педали отличаются маркировкой на оси. На правой педали стоит буква R, на левой — буква L.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Никогда не устанавливайте педали в шатуны без использования смазки резьбовой части. Установленные «насухо» педали могут «прикипеть» к шатунам, а их снятие станет или невозможным, или приведет к повреждению резьбовой части.

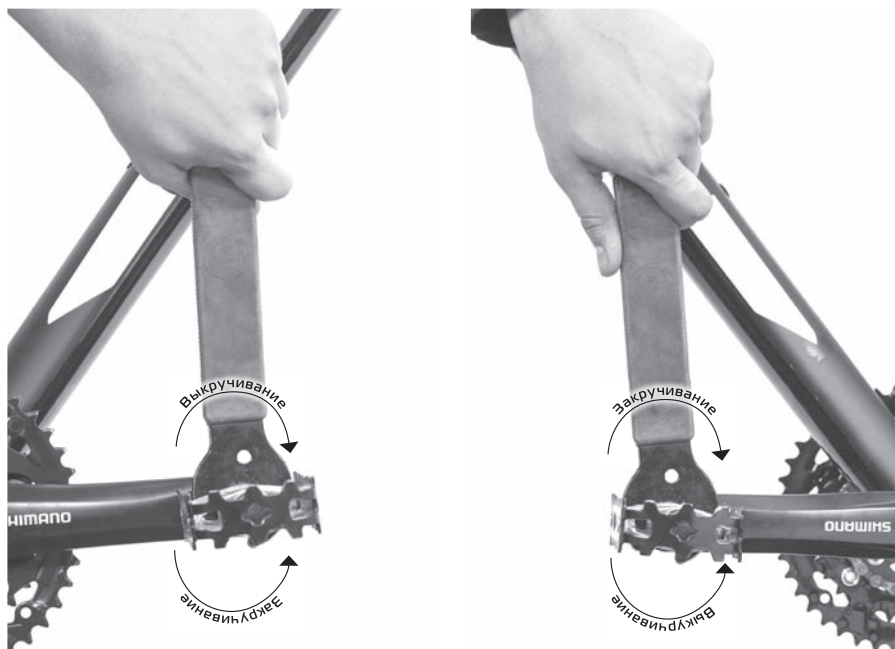


Рисунок 22. Направление вращения оси педалей. Фото слева — правая pedal.
Фото справа — левая pedal

ПОЛЕЗНО ЗНАТЬ

! Направление закручивания и откручивания педалей легко запомнить: pedal (любая) закручивается в том направлении, как если бы она крутилась подобно колесу при движении велосипеда вперед. Откручивается она в обратном направлении.

КОНТАКТНЫЕ ПЕДАЛИ

Если Ваш велосипед оснащен контактными педалями, их использование возможно только в паре с соответствующей велосипедной обувью, в которой предусмотрено место для установки ответной части педали — шипа. В зависимости от типа велосипеда, различают как минимум два типа шипов: для контактных педалей горных велосипедов (стандарт крепления SPD с двумя винтами) и для контактных педалей шоссейных велосипедов (с тремя винтами). Зачастую обувь для контактных педалей имеет комбинированную подошву: на нее можно устанавливать как двухвинтовые, так и трехвинтовые шипы.



Рисунок 23. Контактные педали и ботинки для горного (сверху) и дорожного (снизу) велосипедов



Контактные педали требуют привыкания и выработки необходимых навыков быстрого и безопасного встегивания и выстегивания. Потренируйтесь сначала на участке дороги с неинтенсивным движением вставлять ногу в педаль и освобождать ее — до тех пор, пока Вы не научитесь делать это в совершенстве. Для того, чтобы добиться полной безопасности и выполнять регулировки педалей, ознакомьтесь с дополнительными инструкциями, которые Вы получите вместе с Вашим велосипедом.

Трансмиссия

Трансмиссия современного велосипеда — сложный, нуждающийся в точной регулировке узел. Мы настоятельно рекомендуем обслуживать трансмиссию Вашего велосипеда в специализированной веломастерской, силами профессиональных велосипедных механиков. Также обращайтесь к Вашему продавцу за консультациями или помощью в ремонте и обслуживании трансмиссии своего велосипеда.

ЭКСПЛУАТАЦИОННАЯ НАСТРОЙКА ТРАНСМИССИИ

При эксплуатации велосипеда однажды настроенная трансмиссия не требует особого внимания при соблюдении условий эксплуатации велосипеда. Единственная операция, которая может потребоваться — подстройка натяжения тросиков переключателей из-за того, что на начальном этапе эксплуатации тросики имеют свойство немного вытягиваться.

Рисунок 24. Регулировка натяжения тросиков переключателей производится таким же образом, как и регулировка тросиков тормозов



Если Вы заметили, что какой-либо из переключателей «недобрасывает» цепь на большую звезду, следует немного увеличить натяжение тросика: вращайте соответствующий винт на корпусе манетки (шифтера) против часовой стрелки (см. рис. 24). Если же, наоборот, переключатель плохо сбрасывает цепь на меньшую звезду, то вращать винт шифтера следует по часовой стрелке.

Если регулировкой натяжения тросика невозможно устранить проблему с переключением, обратитесь в специализированную веломастерскую.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ ТРАНСМИССИИ

Для всех велосипедов, оснащенных многоскоростной трансмиссией, следует соблюдать следующие правила эксплуатации:

1. Держите велосипед в чистоте. Не допускайте сильного загрязнения трансмиссии, а если оно произошло — не оставляйте велосипед грязным до высыхания. Сразу же промойте трансмиссию струей воды до полной очистки, после чего вытрите насухо и нанесите на цепь специальную смазку для велосипедной цепи.

ВАЖНО Звездочки, а также переключатели в отдельной смазке не нуждаются!

2. Не допускайте повреждений, перегибов и расслоения тросиков и рубашек переключения. Поврежденные элементы необходимо заменить в специализированной мастерской.
3. Берегите велосипед от ударов и падений. При падении велосипеда на правую сторону возможно повреждение сменного держателя переключателя, из-за чего переключение передач станет затрудненным или невозможным. При выявлении проблемы с переключением следует немедленно перестать пользоваться системой переключения передач и отвезти велосипед в мастерскую для осмотра и необходимого ремонта.

ПОЛЕЗНО ЗНАТЬ

! С каталогом сменных держателей переключателя («дропаутов») системы CUBE Frame Save System Вы можете ознакомиться на сайте www.cuberussia.ru или у официального дилера велосипедов CUBE. Настоятельно рекомендуем приобрести как минимум один запасной держатель переключателя и возить его с собой при катании на велосипеде.



4. Периодически осматривайте кассету и проверяйте, нет ли чрезмерного износа зубьев или повреждений. Изношенные или поврежденные звездочки могут привести к заеданию или проскакиванию цепи и должны быть заменены.
5. Никогда не прилагайте излишних усилий к рычагу шифтера. Исправная трансмиссия должна обеспечивать легкое и четкое перемещение рычага и надежную фиксацию включенной передачи.
6. Не переключайте передачи на стоящем на месте велосипеде. Система переключения передач спроектирована таким образом, что для переключения требуется вращение педалей и заднего колеса велосипеда.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Иногда, при повреждении дропаута, задний переключатель настолько смещается в сторону колеса, что может быть затянут в спицы заднего колеса. Это не только серьезно повредит узлы велосипеда, но и может составлять большую угрозу для жизни и здоровья, поскольку заблокированное задним переключателем колесо может спровоцировать падение и риск возникновения тяжелых травм. Никогда не пользуйтесь системой переключения передач при малейшем подозрении на ее повреждение!

ТРАНСМИССИЯ С ПЛАНЕТАРНОЙ ВТУЛКОЙ

На ряде велосипедов используется альтернативный тип трансмиссии с планетарной втулкой. От обычной трансмиссии она отличается тем, что все переключения осуществляются внутри втулки заднего колеса и устраняется необходимость в нескольких ведущих и ведомых звездочках (их всего по одной).

Планетарная втулка позволяет переключать передачи на месте или на ходу, причем по несколько за раз. Однако для надежной и долговечной работы производитель рекомендует во время переключения передачи снимать нагрузку с цепи (на некоторое время перестать прилагать нагрузку к педалям).

Эксплуатационная регулировка планетарной трансмиссии сводится к регулировке натяжения тросика. Для контроля за этим параметром осуществите следующие операции:

1. Включите 2-ю передачу на 3-ступенчатой планетарной втулке и 4-ю — на 7- или 8-ступенчатой (уточните в инструкции к планетарной втулке!).
2. Переверните велосипед вверх колесами и посмотрите на точку крепления тросика к механизму планетарной втулки (см. рис. 25). Две желтые метки, нанесенные на подвижную и неподвижную части привода, должны совпадать.
3. Регулировка натяжения тросика производится таким же методом, как и на обычной трансмиссии.

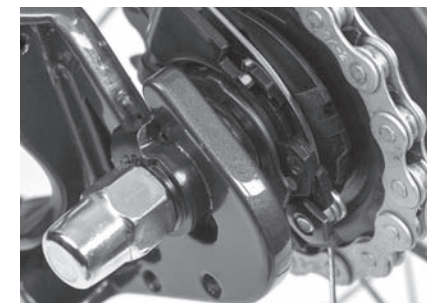


Рисунок 25. Регулировка натяжения тросика планетарной втулки

СВЕДЕНИЯ О ГАРАНТИИ

1. Производитель в лице дилера в течение гарантийного срока обеспечивает замену узлов и деталей велосипедов в случае обнаружения дефектов в материале изделий и/или их выхода из строя из-за производственного брака при условии соблюдения правил эксплуатации продукции и отсутствии на ней следов механических повреждений.
2. Гарантийные претензии принимаются только при условии наличия полностью и корректно заполненного раздела «Гарантия CUBE» (см. стр. 61 настоящего Руководства), при условии наличия штампа продавца и предъявления покупателем кассового чека.
3. Проданные с соблюдением установленных правил продажи велосипеды не подлежат гарантийному обслуживанию в следующих случаях:
 - Нормальный (естественный) износ узлов и деталей;
 - Последствие аварии или дорожно-транспортного происшествия;
 - Эксплуатация велосипеда в непредусмотренном режиме;
 - Пренебрежительное обращение, приведшее к сокращению срока эксплуатации или выходу из строя велосипеда или отдельных его компонентов;
 - Последствие неправильной сборки, регулировки, ремонта или техобслуживания, проведенного самостоятельно владельцем или лицами, не имеющими полномочий на проведение сервисных или ремонтных работ;
 - В случае деформирующего изгиба рамы или иных компонентов велосипеда. Такие деформации и повреждения возникают в результате значительного превышения допустимых нагрузок, которые являются следствием использования велосипеда в недопустимых, не предусмотренных производителем режимах эксплуатации;
4. Гарантии, предоставляемые потребителям, ни в коей мере не снимают ответственности с владельца велосипеда за проведение регулярных проверочных осмотров и выполнения необходимого текущего технического обслуживания, поскольку владелец должен самостоятельно следить за техническим состоянием велосипеда и своевременно осуществлять замену изношенных частей, деталей и узлов.
5. Велосипед подбирается индивидуально под каждого человека с учетом его роста, веса, особенностей комплекции и стиля, а также интенсивности катания. Поэтому гарантийные обязательства в отношении велосипеда распространяются только на первого владельца. Гарантийный талон на велосипед (раздел «Гарантия CUBE» на стр. 60) является именным документом и является недействительным при внесении каких-либо изменений после продажи велосипеда первому владельцу.



6. В течение срока приработки узлов и деталей велосипеда, составляющего 3 (три) недели со дня продажи, регулировка, настройка, подгонка и устранение мелких неполадок, не подпадающих под действие гарантии, производится бесплатно в сервисной мастерской фирмы-продавца или дистрибьютора. По истечении этого срока производитель рекомендует Вам обратиться в сервис-центр для квалифицированной проверки велосипеда независимо от его состояния.
7. Покрытие расходов, связанных с транспортировкой велосипедов, в гарантийные обязательства не входит. Гарантийный срок исчисляется, начиная со дня продажи велосипеда и распространяется только на те велосипеды, которые были проданы уполномоченными дилерами фирмы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Каждый владелец велосипеда несет полную ответственность за телесные повреждения, полученные ранения, понесенный ущерб или поломку велосипеда и причинение любых других убытков в тех случаях, когда велосипед использовался в любых мероприятиях соревновательного характера. К таковым относятся любые виды соревнований: велосипедные гонки, велокросс, гонки по бездорожью, скоростной спуск, соревнования по фристайлу, прыжкам в рампе (или на других искусственных сооружениях) и иным акробатическим выступлениям. Гарантия не обеспечивает возмещение понесенного ущерба в случаях убытков в результате дорожно-транспортного происшествия, использования велосипеда не по назначению, несоблюдения правил сборки и обслуживания и хулиганского поведения при езде на велосипеде.

ВАЖНО CUBE настоятельно рекомендует провести первое Техническое Обслуживание (ТО) велосипеда после 100км пробега. Его прохождение гарантирует сохранение высоких характеристик Вашего велосипеда и Вашей уверенности в его полной исправности. ТО не является бесплатным.

Карта первого технического обслуживания

Дата проведения ТО _____

Описание проведенного ТО _____

Подпись механика _____

Подпись владельца велосипеда _____

Штамп сервисного центра

Гарантия CUBE

Все велосипеды CUBE обладают гарантийным сроком службы, равным 6 месяцам. Его началом считается день продажи нового товара в магазине официального дилера конечному покупателю. При обнаружении в гарантийный период дефекта или повреждения, вызванных браком материалов или изготовления — пожалуйста, обратитесь к Вашему официальному дилеру CUBE

Гарантийные обязательства не распространяются на следующие случаи:

- Появление дефектов или неисправностей, вызванных ненадлежащим обращением с товаром
- Возникновение дефектов или неисправностей в результате несчастного случая, неквалифицированного ремонта, отсутствия необходимого обслуживания/ухода или в результате износа
- Возникновение дефектов или неисправностей, вызванных использованием недопустимых запасных частей, а также изменением оригинальной комплектации

ВАЖНО:

Первое ТО по прошествии двух недель с момента покупки либо 150 км пробега является платным, но его прохождение — необходимое условие сохранения гарантийных обязательств производителя и сохранения Вашим CUBE своих высококачественных характеристик

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА CUBE:

В дополнение к стандартным обязательствам, с момента продажи мы даём 5 лет гарантии на раму от поломки (кроме моделей Fritzz, Hanzz, Drop Zone, Edge Zone, Flying Circus и Warrior — на них мы даём 2 года) и 2х-летнюю гарантию на грунтовое, лакокрасочное и анодированное покрытие рам CUBE. На все карбоновые рамы и относящиеся к ним детали (кроме подшипников) — 1 год

Только первый владелец велосипеда, совершивший покупку у официального дилера, является субъектом всех гарантийных обязательств.

Подробное Руководство Пользователя велосипеда CUBE Вы всегда можете найти на сайте официального дистрибьютора CUBE Russia: www.cuberussia.ru/i_katalogi_i_ukovodstva

Дата продажи	
Фамилия продавца	
Фамилия механика, осуществившего окончательную сборку и настройку велосипеда	
Модельный год велосипеда	
Модель велосипеда	
Номер рамы	
Размер рамы	

М. П.

ОФИЦИАЛЬНЫЙ СЕРВИС-ЦЕНТР CUBE RUSSIA:

Мастерская VELOREMONT
www.veloremont.ru

Москва, метро Ленинский проспект, ул. Орджоникидзе, дом 11, стр. 2
(в помещении магазина SPORTIV, вход и парковка со стороны 5-го Донского проезда)
+7 (495) 926-98-37 (набрать *135 или *136 в тоновом режиме телефона)
Время работы: с 11:00 до 21:00 без выходных

Москва, метро Бауманская, Переведеновский переулок, д. 6А
(в помещении магазина SPORTIV)
+7 (495) 926-98-37 (набрать *132 в тоновом режиме телефона)
+7 (495) 987-47-32
Время работы: с 11:00 до 21:00 без выходных

НУЖНА ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ПОМОЩЬ?

Воспользуйтесь формой обратной связи на сайте официального дистрибьютора CUBE Russia: www.cuberussia.ru/warranty, или пишите на адрес warranty@cuberussia.ru

